

XML

Mixer Amplificati



Manuale d'Uso

SAMSON[®]

Importanti Informazioni di Sicurezza



ATTENZIONE RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA - NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCARICHE ELETTRICHE EVITATE DI RIMUOVERNE IL COPERCHIO O IL PANNELLO POSTERIORE. NON ESISTONO ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO PARTI LA CUI REGOLAZIONE È A CURA DELL'UTENTE. PER EVENTUALE ASSISTENZA, FATE RIFERIMENTO ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO.



Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'apparecchio, tali da costituire un possibile rischio di scariche elettriche dannose per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.



Ai sensi del D.L. N° 151/2005: questo prodotto non può essere smaltito insieme ai comuni rifiuti domestici. Deve essere eliminato secondo un sistema di raccolta differenziata, in conformità alle vigenti leggi sui prodotti che richiedono appositi sistemi di smaltimento, trattamento e riciclo. Ogni abuso verrà perseguito.

Le sostanze ed i componenti elettrici contenuti nel presente apparecchio, se abbandonati od utilizzati in modo improprio, potrebbero rivelarsi dannosi per l'ambiente.

I privati cittadini dei 25 stati membri della UE e di Svizzera e Norvegia possono smaltire prodotti elettronici, senza alcun costo, consegnandoli presso appositi centri di raccolta oppure ad un rivenditore (in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile). Negli stati non citati sopra, si prega di rivolgersi alle autorità locali per ottenere informazioni sul corretto metodo di smaltimento.

Seguendo queste istruzioni, sarete sicuri che il vostro prodotto, una volta smaltito, subirà il corretto trattamento di recupero e riciclo necessario per prevenire effetti potenzialmente negativi per l'ambiente e per la salute umana.

Importanti Informazioni di Sicurezza

1. Leggete le presenti istruzioni.
2. Conservate le presenti istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non va esposto a gocciolii o schizzi di liquido e bisogna evitare di sovrapporgli vasi o altri oggetti pieni di liquido.
6. Pulitelo esclusivamente con un panno asciutto.
7. Evitate di ostruire una qualsiasi delle aperture di ventilazione. Posizionate lo seguendo le istruzioni del costruttore.
8. Non posizionate vicino a sorgenti di calore come radiatori, scambiatori di calore, forni o altri apparecchi (amplificatori compresi) in grado di generare calore.
9. Usate esclusivamente collegamenti ed accessori specificati dal costruttore.
10. Staccate l'apparecchio dalla alimentazione in caso di temporali o tempeste o se non lo usate per un lungo periodo.
11. Non disattivate la protezione di sicurezza costituita dalla spina polarizzata o dotata di collegamento a terra. Una spina polarizzata è dotata di due spinotti, uno più piccolo ed uno più grande. Una spina dotata di collegamento a terra è dotata di due spinotti più un terzo spinotto di collegamento a terra. Questo terzo spinotto, eventualmente anche più grande, viene fornito per la vostra sicurezza. Se la spina fornita in dotazione non si adatta alla vostra presa, consultate un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
12. Proteggete il cavo di alimentazione in modo che non sia possibile camminarci sopra né piegarlo, con particolare attenzione alle prese, ai punti di collegamento e al punto in cui esce dall'apparecchio.
13. Usate l'apparecchio esclusivamente con il supporto a carrello, a treppiede o a tavolo specificato dal costruttore o venduto con l'apparecchio. Se usate un carrello, fate attenzione quando spostate il carrello e l'apparecchio insieme, in modo da evitare danni causati dalla caduta dell'apparecchio e/o del carrello.
14. Per l'assistenza, fate riferimento esclusivamente a personale qualificato. È necessaria l'assistenza se l'apparecchio ha subito un qualsiasi tipo di danno, come danni al cavo o alla spina di alimentazione, nel caso in cui sia stato versato del liquido o siano caduti oggetti al suo interno, sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato fatto cadere.
15. **INTERRUTTORE DI ACCENSIONE:** nei prodotti dotati di interruttore di accensione, tale interruttore NON interrompe il collegamento con la presa di alimentazione.
16. **DISTACCO DELLA PRESA:** la spina deve rimanere facilmente raggiungibile. Nelle installazioni a rack o nelle quali la presa non è accessibile, è necessario incorporare nella installazione elettrica del rack o dell'edificio un interruttore che escluda tutti i poli di collegamento, con una separazione minima di almeno 3 mm tra ognuno dei poli.
17. **PER GLI APPARECCHI DOTATI DI RICETTACOLO PER FUSIBILE ACCESSIBILE DALL'ESTERNO:** il fusibile va sostituito esclusivamente con un altro fusibile dello stesso tipo e valore.
18. **TENSIONE DI INGRESSO MULTIPLA:** per questo apparecchio può essere necessario l'uso di un diverso cavo di alimentazione, di una diversa spina di collegamento o di entrambe, a seconda della sorgente di alimentazione disponibile nella installazione. Collegare questo apparecchio esclusivamente alla sorgente di alimentazione indicata sul pannello posteriore dell'apparecchio. Per ridurre il rischio di incendio o di scarica elettrica, per l'assistenza fate riferimento esclusivamente a personale di assistenza qualificato o equivalente.



S3125A

Contenuti

Introduzione	5
XML - Caratteristiche	6
Controlli e Funzioni - Sezione dei Canali in Ingresso	7
Controlli e Funzioni - Sezione Effetti Digitali a 24-Bit	9
Controlli e Funzioni - Sezione Principale (Main)	10
Controlli e Funzioni - Prese di Ingresso Esterne (AUX IN e CD/TAPE IN)	12
Controlli e Funzioni - Prese di Uscita verso l'Esterno.	13
Controlli e Funzioni - Sezione del Finale di Potenza	14
Uscite per le Casse Acustiche - XML610 e XML910.	15
Uscite per le Casse Acustiche - XML410	16
Serie XML - Pannello Posteriore	17
Il Collegamento delle Casse Acustiche - XML610 e XML910.	18
Il Collegamento delle Casse Acustiche - XML410	19
Il Funzionamento di Base	20
L'Uso degli Effetti Digitali Interni	21
Come Creare un Mix per i Monitor.	22
L'Uso di un Effetto Esterno.	23
INGRESSO CD/TAPE IN • USCITA REC	24
XML - Configurazioni di Sistema	25
XML610 e XML910 - Specifiche.	28
XML410 - Specifiche.	29
XML610 e XML910 - Diagramma a Blocchi.	30
XML410 - Diagramma a Blocchi	31

Vi ringraziamo per aver acquistato il mixer amplificato Samson XML410, XML610 o XML910.

L'XML410 e l'XML610/910 sono mixer a sei e dodici canali, con amplificazione interna da 400, 600 e 900 Watt con Processore di Segnale Digitale (DSP) effetti interno a 24 bit. I mixer della serie XML vi daranno una riproduzione del suono chiara e pulita, grazie ai preamplificatori microfonicici a rumore contenuto di qualità elevata, ai bus di mix estremamente puliti, agli equalizzatori grafici di bordo a 7 bande e ai finali di potenza ad uscita elevata e a distorsione contenuta. Per ottenere un trattamento di qualità da studio, potete aggiungere alla voce ed agli strumenti uno dei 100 sorprendenti effetti digitali (che comprendono meravigliosi Delay, Chorus e Reverberi). L'ingegnoso mobile reclinabile dei mixer vi permette di reclinare per vederne ed usarne facilmente i controlli. Data la sua dimensione compatta e la maniglia dalla presa ferma, l'apparecchio è davvero facile da trasportare. La sua costruzione estremamente robusta ne permette un uso affidabile di sala in sala, dalla mattina alla sera. Ottimizzata per l'amplificazione dal vivo e per le installazioni commerciali, la serie XML è una soluzione ideale che racchiude mixer e finale di potenza e fornisce un suono alla grande in una confezione compatta.

In queste pagine troverete una descrizione dettagliata delle caratteristiche dei mixer amplificati della serie XML, la descrizione dei loro pannelli frontali e posteriori, istruzioni passo a passo per il collegamento e l'uso e le specifiche complete. Troverete anche la cartolina di garanzia – vi preghiamo di compilarla e spedirla in modo da poter ricevere supporto tecnico in linea e da permetterci, in futuro, di inviarvi informazioni aggiornate su questo e su altri prodotti Samson.

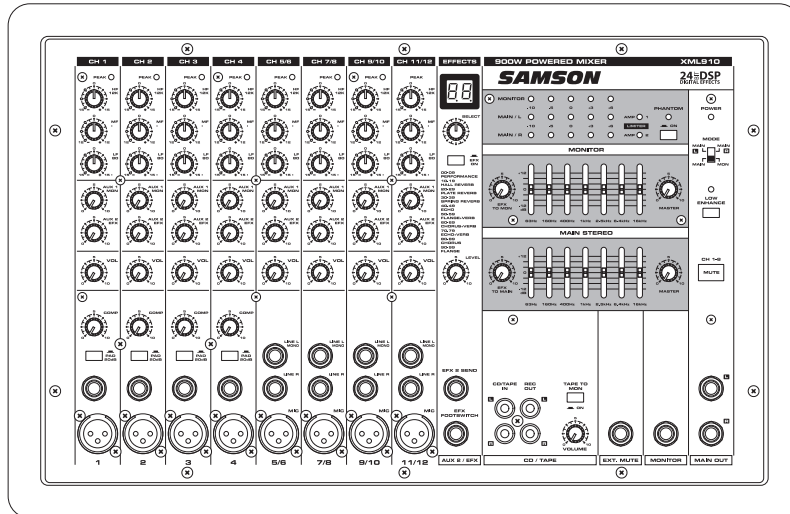
Se lo trattate con cura permettendo una corretta circolazione dell'aria, il vostro apparecchio sarà in grado di funzionare senza problemi per molti anni. Vi raccomandiamo di registrarne il numero di serie nell'apposito spazio che segue, a memoria futura.

Numero di Serie: _____

Data d'acquisto: _____

Dovesse mai accadere che il vostro apparecchio necessiti di un intervento in assistenza, per informazioni sulla garanzia e l'assistenza contattate il distributore Samson della nazione nella quale lo avete acquistato. Se lo avete acquistato negli Stati Uniti, contattate la Samson all'1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) per ottenere il numero di RA (Ritorno Autorizzato) prima della spedizione. Senza questo numero l'apparecchio non verrà accettato. Se lo avete acquistato in Italia contattate la **m. casale bauer** via mail all'indirizzo info@casalebauer.com oppure telefonicamente allo 051 - 766.648 per ottenere il numero di RMA (Reso Merci Autorizzato). Vi preghiamo di conservare i materiali di imballo originali e di usarli in caso di spedizione.

XML - Caratteristiche



I mixer amplificati XML Samson sono soluzioni complete per le applicazioni dal vivo che integrano mixer e finale di potenza. Ecco di seguito alcune delle loro caratteristiche.

- L'XML410 e gli XML610/910 sono mixer amplificati da sei e da dodici canali inseriti in mobili ergonomicamente corretti e reclinabili che permettono di vederne ed usarne con facilità le funzioni dei pannelli frontali.
- L'XML410 dispone di sei ingressi Mic/Linea mentre gli XML610/910 dispongono di quattro ingressi Mic/Linea e di quattro ingressi Stereo con preamplificatori Microfonici.
- I mixer della serie XML sono dotati di amplificatori ultra leggeri, ad elevata efficienza in classe D
XML410: 2 x 200 Watt, oppure 400 Watt in Mono a Ponte
XML610: 2 x 300 Watt
XML910: 2 x 450 Watt
- Dispongono di Processore di Segnale Digitale (DSP) interno a 24 bit con 100 programmi preimpostati selezionabili che comprendono Reverbero, Delay e Chorus ed offrono effetti sorprendenti di qualità da studio.
- Permettono con facilità il collegamento di microfoni dinamici o a condensatore, grazie ai loro preamplificatori a rumore contenuto dotati di Alimentazione Fantasma a 48 Volt.
- L'EQ a 3 Bande disponibile su ognuno dei canali permette di confezionare la risposta timbrica di ognuno degli ingressi.
- Ognuno dei canali dispone di due mandate Ausiliarie che possono essere usate per costruire un mix indipendente da inviare al DSP effetti e/o ai monitor.
- Per permettere la regolazione delle caratteristiche timbriche del segnale, l'XML410 dispone di un EQ Grafico a 7 bande per il Mix Principale e gli XML610/910 dispongono di un doppio EQ Grafico a 7 Bande da usare sulle Uscite Stereo Principali, oppure su Uscita Principale e Monitor.
- Hanno in dotazione un come Ingresso CD/MP3/Nastro per il collegamento di un apparecchio stereo per musica da accompagnamento o in sottofondo.
- Il mobile esterno in materiale plastico duraturo è adatto alle asperità dell'uso dal vivo e garantisce prestazioni affidabili.
- Due comode maniglie dalla presa sicura e di dimensioni generose rendono l'apparecchio facile da trasportare.

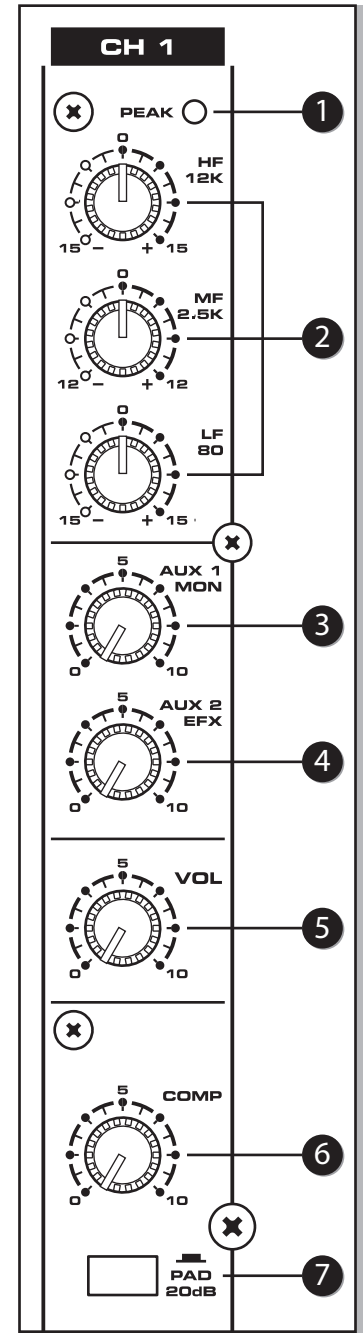
Sezione dei Canali in Ingresso

I paragrafi che seguono descrivono in dettaglio ognuna delle parti dei CANALI DI INGRESSO degli XML, compresi i controlli dell'EQ a 3 BANDE, delle mandate MONITOR ed EFX e di VOLUME.

1. **Picco (Peak)** - è un indicatore LED che lampeggia in rosso quando il segnale in ingresso al canale raggiunge il picco. Durante l'uso normale, per ridurre la distorsione, ruotate il controllo VOL in senso antiorario fino a farlo spegnere.
2. **Equalizzatore (Acuti - HF, Medi - MF e Bassi - LF)** - è l'equalizzatore a 3 bande che permette la regolazione delle frequenze acute, medie e basse del canale. Quando i controlli sono regolati nella posizione (a scatto) a "ore 12", non intervengono sul segnale. Ruotandoli completamente in senso orario si aumenta il livello della banda di frequenza di 15 dB, mentre ruotandoli del tutto in senso antiorario la si riduce di -15 dB.
3. **AUX 1/MON** - l'AUX 1 regola la quantità di segnale inviata al bus di Monitor. È una mandata pre-fader, per cui sul suo segnale non interviene la posizione del controllo VOL. Sono queste le mandate che generalmente vengono usate per creare un mix separato per un sistema di monitor. Il segnale del bus di Monitor viene inviato alla presa MONITOR del pannello frontale e può essere inviata alle prese di uscita SPEAKER RIGHT/MONITOR, a seconda della regolazione del commutatore di MODO. Quando il controllo di mandata MON è nella posizione centrale a "ore 12", il segnale viene presentato a livello unitario.
4. **AUX 2/EFX** - il controllo di mandata AUX2/EFX permette di inviare il segnale al processore effetti digitali interno e all'uscita EFX 2 SEND. È una mandata post-fader, per cui il livello del segnale viene determinato anche dalla posizione del controllo di Volume del canale. Quando il controllo di mandata AUX2/EFX è nella posizione centrale a "ore 12", il segnale viene presentato a livello unitario.
5. **VOL** - è il controllo che regola il volume dei canali di ingresso e va usato per regolare con continuità la quantità dei vari segnali miscelati insieme alle Uscite Principali. Ruotandolo in senso antiorario il segnale viene attenuato. Al contrario, ruotandolo in senso orario il segnale viene esaltato.

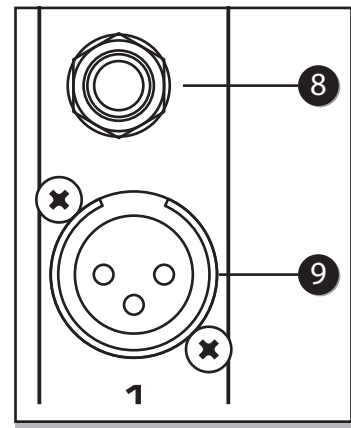
NOTA: per ottenere il miglior rapporto segnale-rumore, generalmente bisognerebbe mantenere i controlli di VOL dei canali che presentano segnali intorno alla posizione a "ore 12" (unitaria). Per i canali che non vengono usati bisognerebbe mantenere i controlli di volume a livello minimo, ruotati completamente in senso antiorario.

6. **COMP (solo per XML610 ed XML910)** - è il controllo che regola il livello di compressione applicata al canale. Via via che lo si ruota in senso orario, si alza il rapporto di compressione e si regola di conseguenza il guadagno in uscita. L'intervallo dinamico del canale viene ristretto mentre i segnali più contenuti vengono esaltati ed i segnali a volume più elevato vengono attenuati, per rimanere meglio nel mix. Per usare la compressione sui segnali usate l'orecchio. Troppa compressione può creare un effetto di "pompaggio", eliminare l'intero intervallo dinamico e portare al feedback.
7. **Interruttore di PAD da 20 dB, Canali da 1 a 4 (solo per XML610 ed XML910)** - è l'interruttore da usare per l'accoppiamento del tipo di segnale che viene usato in ingresso. Premetelo se il LED di PICCO di un dato ingresso continua ad accendersi anche se il volume è chiuso. Per evitare di danneggiare le casse acustiche, prima di premere l'interruttore di PAD ruotate sempre il controllo di VOL completamente in senso antiorario.



Controlli e Funzioni

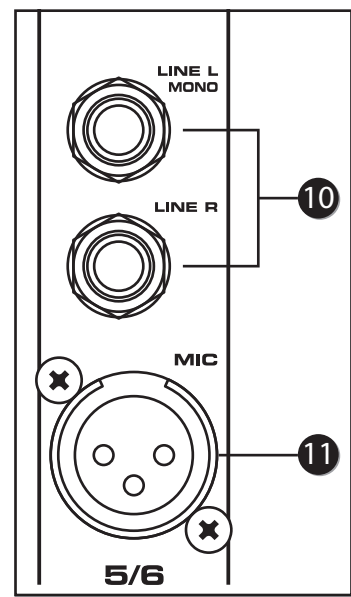
- 8. Ingressi da 1/4" (XML410 Canali da 1 a 6; XML610 e XML910 Canali da 1 a 4)** - ingressi di linea TRS phono bilanciati (Punta: caldo - Anello: freddo - Corpo: massa). Sono ingressi che permettono il collegamento di sorgenti microfoniche o a livello di linea ed accettano ingressi di linea sia bilanciati che sbilanciati. Non è possibile usare contemporaneamente sullo stesso canale gli ingressi da 1/4" ed XLR.
- 9. Ingressi XLR (XML410 Canali da 1 a 6; XML610 e XML910 Canali da 1 a 4)** - ingressi XLR bilanciati (1: massa - 2: caldo - 3: freddo). Sono ingressi che permettono il collegamento di sorgenti microfoniche o a livello di linea. Gli ingressi XLR dispongono inoltre di alimentazione fantasma a +48V, per l'uso di microfoni a condensatore. Quando attivate l'alimentazione fantasma portando il commutatore PHANTOM in posizione ON, chiudete i controlli MASTER e MONITOR ruotandoli completamente in senso antiorario, per evitare schiocchi ad alto volume sulle casse acustiche. Non è possibile usare contemporaneamente sullo stesso canale gli ingressi da 1/4" ed XLR.



Ingressi dei Canali Stereo

L'XML610 e l'XML910 dispongono di quattro barre di ingresso stereo per i canali 5/6, 7/8, 9/10 e 11/12. Anche se somigliano molto ai canali mono, dispongono ognuno di due ingressi, in modo da accettare segnali stereo. Come caratteristica aggiuntiva, sono anche dotati di un ingresso microfonico che può essere usato in mono.

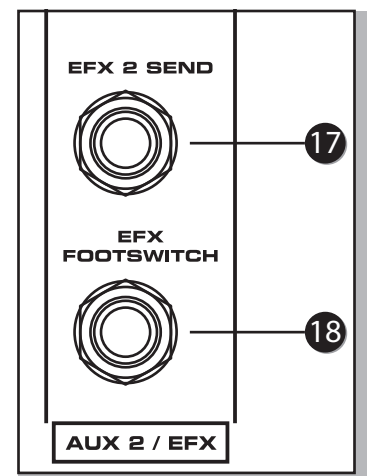
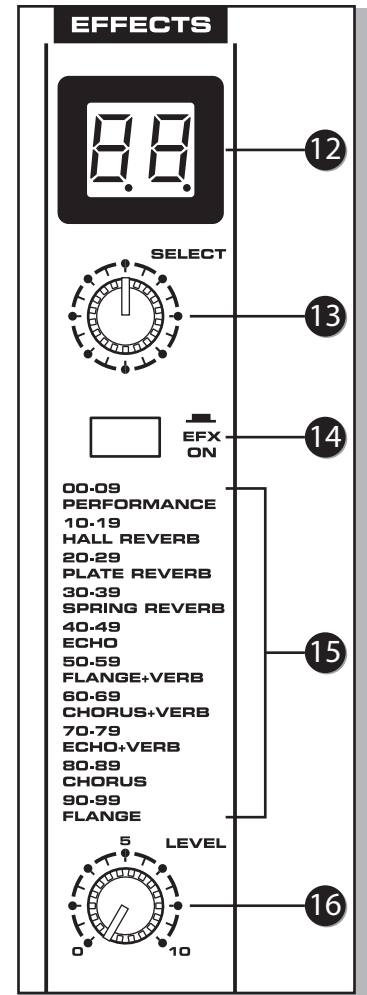
- 10. Ingressi di LINEA da 1/4" dei Canali da 5 a 12 (solo per l'XML610 e l'XML910)** - usate queste coppie di ingressi sbilanciati da 1/4" per il collegamento di sorgenti stereo a livello di linea. Se collegate solo l'ingresso LINE L/MONO, il segnale viene presentato a livelli eguali ai canali di mix Sinistro e Destro.
- 11. Ingressi XLR MIC dei Canali da 5 a 12 (solo per l'XML610 e l'XML910)** - usate questi ingressi per il collegamento di microfoni a Bassa Impedenza e segnali di livello contenuto da apparecchi tipo "direct box". Gli ingressi MIC dispongono anche di alimentazione fantasma a +48V, per l'uso di microfoni a condensatore. È possibile usare contemporaneamente gli ingressi di LINEA da 1/4" e XLR MIC, ma il controllo VOL regolerà entrambi contemporaneamente.



Sezione Effetti Digitali a 24-Bit

I mixer XML dispongono di processore di digitale effetti a 24-bit interno con 100 effetti di qualità elevata, da studio, come Delay, Chorus e Reverbero. I paragrafi che seguono descrivono le caratteristiche della potente sezione effetti digitali interna.

- 12. Schermo dei Programmi di Effetto** - il processore effetti digitale dei mixer XML dispone di uno schermo numerico da due cifre a sette segmenti che riporta il numero del PROGRAMMA, da 00 a 99. Via via che scorrete gli effetti preimpostati col controllo DSP SELECT, vedrete il numero del PROGRAMMA corrente cambiare nello schermo. Quando lo Schermo Effetti mostra accesi solo i due trattini dei segmenti centrali, gli effetti sono spenti e l'interruttore EFX ON è in posizione di disattivazione.
- 13. SELEZIONE degli Effetti** - il controllo SELECT è un encoder a variazione continua che permette di richiamare uno alla volta i 100 effetti digitali interni preimpostati. Ruotatelo per scorrere i programmi effetti, usando lo Schermo di Programmi di Effetto per scegliere il numero di effetto desiderato.
- 14. Interruttore di Attivazione degli Effetti** - permette di attivare e disattivare gli effetti digitali interni. Quando è in posizione di disattivazione, gli effetti sono esclusi (in "bypass") e nello Schermo Effetti compaiono due trattini.
- 15. Elenco dei PROGRAMMI di Effetto** - questa sezione identifica i dieci banchi di effetti interni preimpostati. Il primo banco di dieci effetti è dedicato alle performance da vivo, mentre i banchi seguenti sono organizzati in gruppi, a seconda del tipo di effetto.
- 16. Controllo di LIVELLO degli Effetti** - dai canali di ingresso, i segnali delle mandate Aux 2/EFX vengono miscelati insieme ed inviati al DSP interno e all'uscita EFX 2. Il controllo di LIVELLO Effetti permette di regolare la quantità di segnale inviata al DSP ed all'uscita EFX 2.
- 17. Presa della Mandata EFX 2** - la Mandata EFX 2 sbilanciata da 1/4" permette di inviare il segnale ad un processore effetti esterno come un delay o un reverbero. Il segnale presente alla presa EFX 2 Send proviene dal bus EFX che a sua volta viene alimentato dai controlli Aux 2/EFX dei canali di ingresso.
- 18. Presa per il CONTROLLO A PEDALE EFX** - permette il collegamento di un pedale di controllo, per l'attivazione e la disattivazione a distanza degli effetti digitali interni.

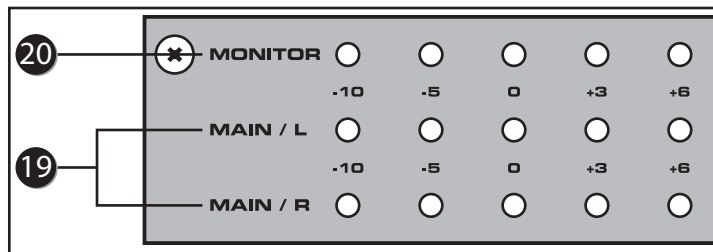


Controlli e Funzioni

Sezione Principale (Main)

I mixer della serie XML dispongono di due finali di potenza interni che, a seconda della regolazione del commutatore di MODO dei finali, ricevono segnale dai bus PRINCIPALE (MAIN) o MONITOR.

19. Misure di Livello delle Uscite PRINCIPALI - sono le misure che permettono di monitorare il livello del segnale inviato al finale di potenza PRINCIPALE e alle prese di USCITA MAIN. Per evitare distorsione, regolate i controlli di LIVELLO PRINCIPALI (MASTER) in modo che l'indicatore LED dello 0 si accenda solo occasionalmente.

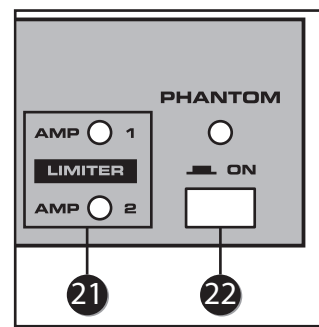


20. Misura di Livello dell'Uscita MONITOR - è la misura che permette di monitorare il livello di segnale inviato alla presa dell'USCITA MONITOR e al finale di potenza MONITOR.

21. LIMITATORE AMP 1/2 - gli indicatori LIMITER si accendono quando il segnale del canale dell'amplificatore corrispondente raggiunge il valore massimo ed il limitatore interviene. Questo permette di assicurare la massima pulizia di uscita e protegge le casse acustiche nel caso si riceva accidentalmente segnale in clipping dal mixer.

NOTA: se gli indicatori LIMITER si accendono frequentemente, c'è il rischio che le apparecchiature vengano danneggiate. Ruotate il controllo MASTER in senso antiorario fino a che gli indicatori, nell'uso normale, rimangano spenti.

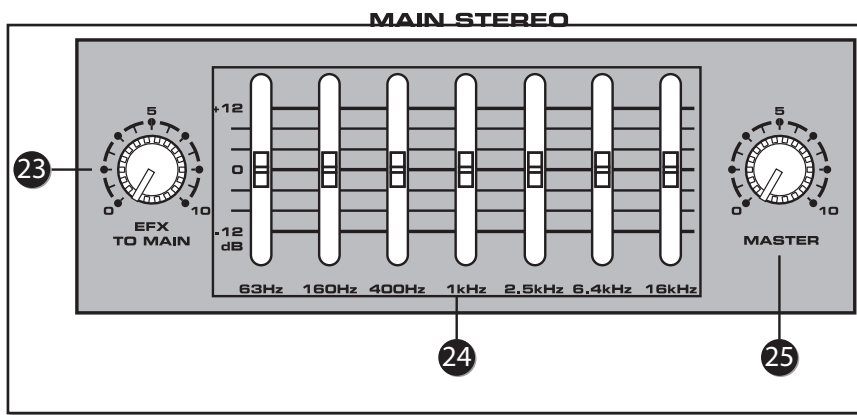
22. Interruttore dell'Alimentazione FANTASMA (PHANTOM) - i mixer XML sono dotati a bordo di alimentazione Fantasma a 48 Volt per l'uso di microfoni a condensatore. Quando il corrispondente interruttore viene attivato, se ne illumina il LED, ad indicare che sui preamplificatori microfonici è disponibile l'alimentazione fantasma.



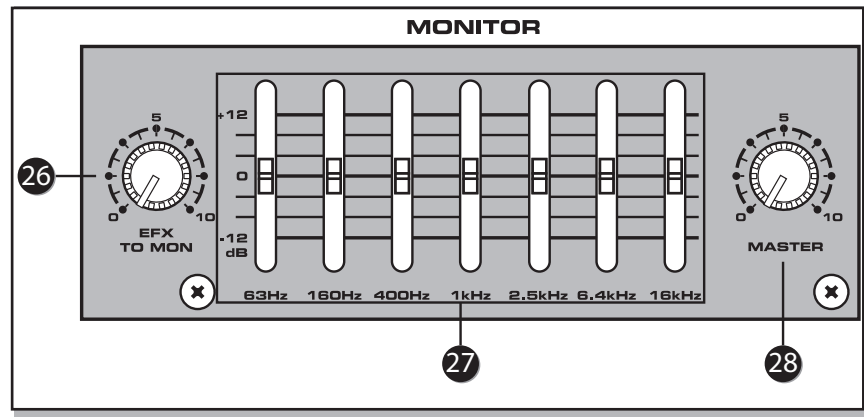
NOTA IMPORTANTE: per evitare schiocchi a volume elevato, quando l'alimentazione fantasma è stata attivata, prima di collegare e staccare i cavi dei microfoni accertatevi che il controllo di livello MASTER sia completamente chiuso.

23. "EFX TO MAIN" - il controllo EFX TO MAIN (EFFETTI INVIATI ALLE USCITE PRINCIPALI) permette di regolare il livello del segnale inviato dagli effetti digitali interni al bus di mix PRINCIPALE. Questo permette di ascoltare gli effetti DSP nelle casse acustiche PRINCIPALI.

24. Equalizzatore Grafico - l'Equalizzatore Grafico a 7 bande permette di controllare nei dettagli la risposta in frequenza del segnale dal bus di mix MAIN/MONO, con un massimo di 12dB di attenuazione/esaltazione per ognuna delle bande di frequenza. È uno strumento particolarmente utile per l'eliminazione delle frequenze che causano il noioso effetto di feedback. Quando gli slider sono tutti in posizione centrale, la risposta in frequenza è del tutto neutra. Spostando un dato slider nella direzione positiva, se ne esalta la frequenza corrispondente fino ad un massimo di 12dB, mentre spostandolo nella direzione negativa se ne ottiene l'attenuazione fino a 12dB. Una volta regolata sull'Equalizzatore Grafico, la curva di risposta di EQ viene applicata sia al bus di segnale MAIN/MONO presentato in uscita alle casse acustiche che al segnale a livello di linea in uscita alle prese MAIN OUT.



25. "MASTER" - il MASTER è il controllo di livello GENERALE che regola il volume globale del bus PRINCIPALE (MAIN). Interviene su entrambi i bus di segnale PRINCIPALI, ovvero le uscite per le casse acustiche ed il segnale a livello di linea presentato alle USCITE PRINCIPALI (MAIN OUT).



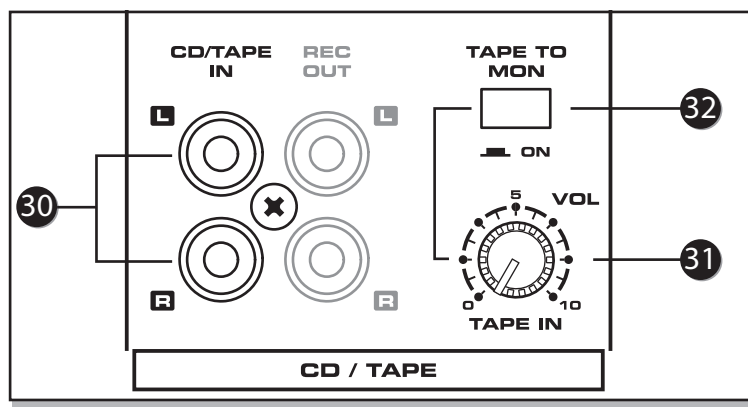
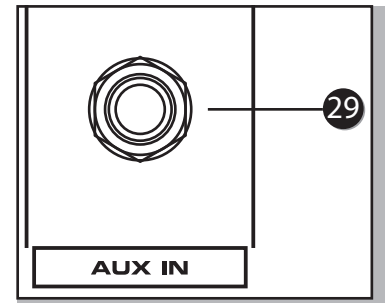
- 26. "EFX TO MON"** - il controllo EFX TO MON (EFFETTI INVIATI AL BUS DI MONITOR) permette di regolare il livello del segnale inviato dagli effetti digitali interni al bus di MONITOR. Questo permette di ascoltare gli effetti DSP nelle casse dei monitor.
- 27. Equalizzatore Grafico (solo XML610 ed XML910)** - l'Equalizzatore Grafico a 7 bande permette di controllare nei dettagli la risposta in frequenza del segnale dal bus di MONITOR, con un massimo di 12dB di attenuazione/esaltazione per ognuna delle bande di frequenza. È uno strumento particolarmente utile per l'eliminazione delle frequenze che causano il noioso effetto di feedback. Quando gli slider sono tutti in posizione centrale, la risposta in frequenza è del tutto neutra. Spostando un dato slider nella direzione positiva, se ne esalta la frequenza corrispondente fino ad un massimo di 12dB, mentre spostandolo nella direzione negativa se ne ottiene l'attenuazione fino a 12dB. Una volta regolata sull'Equalizzatore Grafico, la curva di risposta di EQ viene applicata sia al bus di segnale MONITOR presentato in uscita alle casse acustiche che al segnale a livello di linea in uscita alla presa MONITOR.
- 28. "MASTER"** - il MASTER è il controllo di livello GENERALE che regola il volume globale del bus di MONITOR. Interviene su entrambi i bus di segnale di MONITOR, ovvero le uscite per le casse acustiche ed il segnale a livello di linea presentato alla presa di uscita MONITOR.

Controlli e Funzioni

Prese di Ingresso Esterne (AUX IN e CD/TAPE IN)

Sono prese di ingresso che permettono di aggiungere alle uscite PRINCIPALI (MAIN) il segnale ricevuto da apparecchi esterni.

29. AUX IN (solo XML410) - è la presa di ingresso che permette di aggiungere alle uscite PRINCIPALI (MAIN) il segnale da un apparecchio esterno.



30. CD/TAPE IN - usate questo ingresso RCA stereo per il collegamento al mixer di un apparecchio stereo come un lettore CD o MP3.

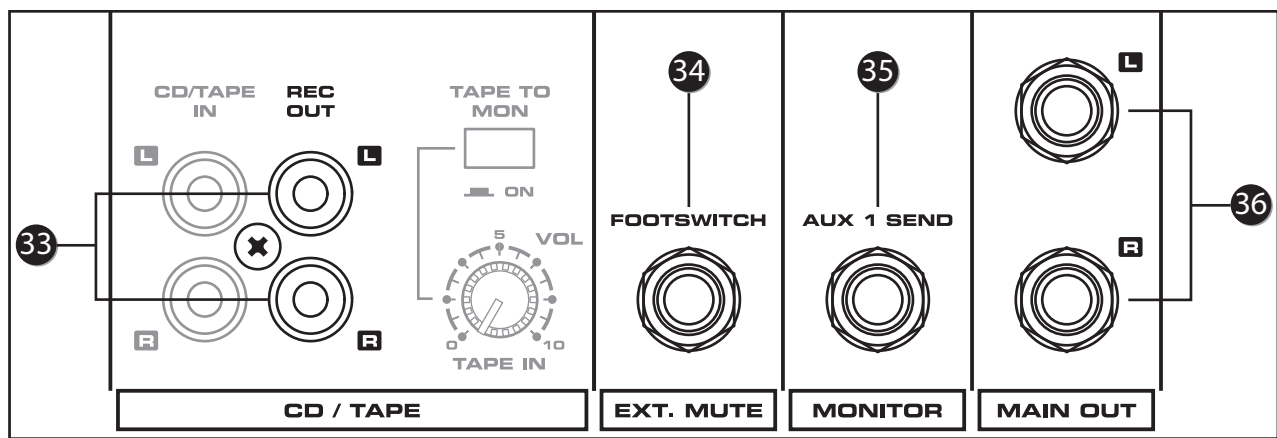
31. VOLUME TAPE IN - col controllo di VOLUME TAPE IN si regola il livello del segnale ricevuto dalle prese CD/TAPE IN.

32. "TAPE TO MON" (solo XML610 e XML910) - l'interruttore TAPE TO MON (DA TAPE A MONITOR) permette di aggiungere il segnale ricevuto dalle prese CD/TAPE IN al bus di MONITOR. Quando lo si preme, il segnale ricevuto da CD/TAPE IN viene miscelato all'AUX 1/MON ed il suo livello viene regolato dal controllo di VOLUME TAPE IN.

NOTA: quando il tasto TAPE TO MON è in posizione attiva (premuta), il controllo di VOLUME TAPE IN permette di regolare la quantità di segnale inviato dalle prese CD/TAPE IN al bus di MONITOR.

Prese di Uscita verso l'Esterno

I mixer XML dispongono di svariati collegamenti in uscita che ne permettono l'interfacciamento con un gran numero di apparecchi esterni. È possibile collegare alle prese di USCITA REC un apparecchio di registrazione stereo come un registratore a cassette ed è anche possibile collegare finali di potenza addizionali alle prese di uscita MONITOR e MAIN.



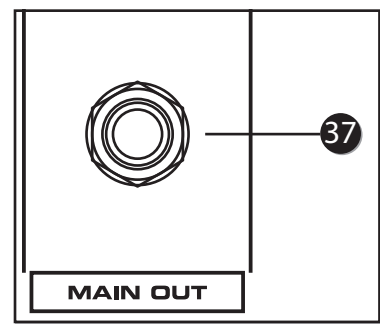
33. REC OUT (USCITA DI REGISTRAZIONE) - il segnale presente a questo connettore RCA stereo è il segnale dal bus PRINCIPALE, prelevato prima che passi dal controllo di livello MASTER e dall'Equalizzatore Grafico. Il suo livello nominale è di -10dBV e la sua impedenza è di 100 Ohm.

34. EXT. MUTE (ESCLUSIONE DALL'ESTERNO - solo XML610 e XML910) - è la presa jack che permette di collegare un controllo a pedale col quale disattivare il segnale in uscita dai canali da 1 a 8. È una funzione che diventa comoda quando si vuole collegare ai canali 9/10 e 11/12 dei microfoni con i quali effettuare degli annunci, per l'ascolto dei quali l'uso del controllo a pedale permette di disattivare temporaneamente la musica o gli altri segnali in ingresso dai canali da 1 a 8.

35. MONITOR - a questo connettore viene presentato il segnale dal bus di MONITOR. Prima di raggiungere questo connettore, il segnale passa attraverso il controllo di livello MONITOR/MASTER e dall'Equalizzatore Grafico (XML610 e XML910). Nelle applicazioni dal vivo, lo si può usare per creare un mix per i monitor, collegando questa uscita ad un finale di potenza e a casse monitor.

36. MAIN OUT (USCITE PRINCIPALI - solo XML610 e XML910) - i segnali presenti a questi connettori sono quelli dei bus PRINCIPALI Sinistro e Destro, a loro volta passati attraverso il controllo di livello MAIN/MASTER e l'Equalizzatore Grafico. Il livello di uscita nominale è di +4dBu e l'impedenza è di 100 KOhm.

37. MAIN OUT (USCITA PRINCIPALE - solo XML410) - il segnale presente a questo connettore è quello dei bus di segnale PRINCIPALE, a sua volta passato attraverso il controllo di livello MAIN/MASTER e l'Equalizzatore Grafico. Il livello di uscita nominale è di +4dBu e l'impedenza è di 100 KOhm.



Controlli e Funzioni

Sezione del Finale di Potenza

I mixer della serie XML dispongono di una sezione di amplificazione che può essere configurata per lavorare in modi diversi, a seconda se si vuole che siano amplificate casse acustiche PRINCIPALI (MAIN) e MONITOR o se si vuole dare una maggiore potenza alle casse acustiche PRINCIPALI. I paragrafi che seguono descrivono i modi d'uso del finale di potenza della serie XML.

38. ACCENSIONE (POWER) - è l'indicatore che si illumina quando l'apparecchio è acceso.

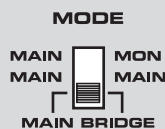
39. Commutatore di MODO (MODE) - è il commutatore che permette di scegliere il MODO di funzionamento tra i seguenti: MAIN-MONITOR, MAIN-MAIN or MAIN-BRIDGE (solo per l'XML410).

ATTENZIONE! La posizione del commutatore di MODO del finale di potenza va cambiata SOLO ed ESCLUSIVAMENTE quando l'apparecchio è SPENTO!

MAIN-MONITOR - con questa regolazione, è possibile usare indipendentemente le sezioni PRINCIPALE (MAIN) e MONITOR. Il segnale dal bus PRINCIPALE (MAIN) viene prelevato dalla presa MAIN (XML410) o MAIN (L+R) (XML610 e XML910) e il segnale del bus di MONITOR viene prelevato dalla presa MONITOR.

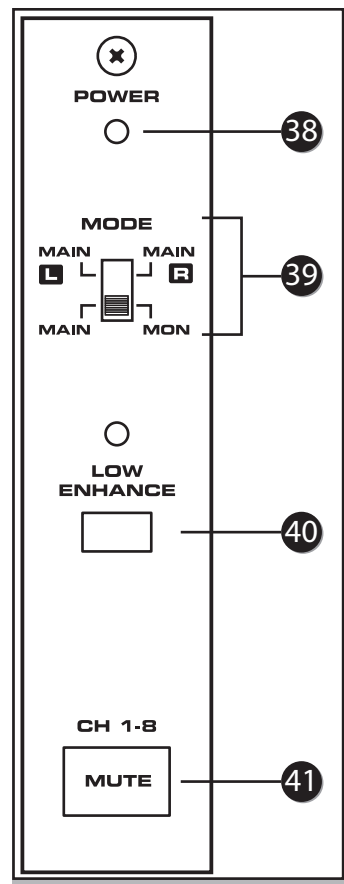
MAIN-MAIN - con questa regolazione, è possibile usare in modo indipendente i due canali del finale di potenza. Il segnale dal bus PRINCIPALE (MAIN) viene presentato in uscita dalla presa del MODO PRINCIPALE (XML410) o dalle prese RIGHT/LEFT (sul pannello posteriore dell'XML610 e dell'XML910).

MAIN-BRIDGE (PRINCIPALE - A PONTE, solo XML410) - con questa regolazione, i due canali del finale di potenza (1 e 2) vengono collegati in modo mono a ponte. Alla presa BRIDGE viene presentato in uscita solo il segnale del bus PRINCIPALE (MAIN).



40. LOW ENHANCE (XML610 e XML910) - con questo interruttore si attiva e si disattiva il trattamento di ESALTAZIONE DEI BASSI (LOW ENHANCE). È un trattamento che esalta le basse frequenze inviate alle casse acustiche. Usatelo per esaltare le frequenze basse nelle situazioni nelle quali non disponete di sub-woofer.

41. MUTE CH 1-8 (XML610 e XML910) - con questo interruttore è possibile escludere temporaneamente (in "bypass") l'uscita di segnale dei canali da 1 a 8. È una funzione comoda quando si va in pausa ma si vogliono lasciare tutti i livelli regolati, in modo da essere pronti quando è il momento di ricominciare ad usare il sistema. Con questo interruttore non si spengono i canali 9/10 e 11/12 e non si spegne il segnale dagli ingressi CD/TAPE.



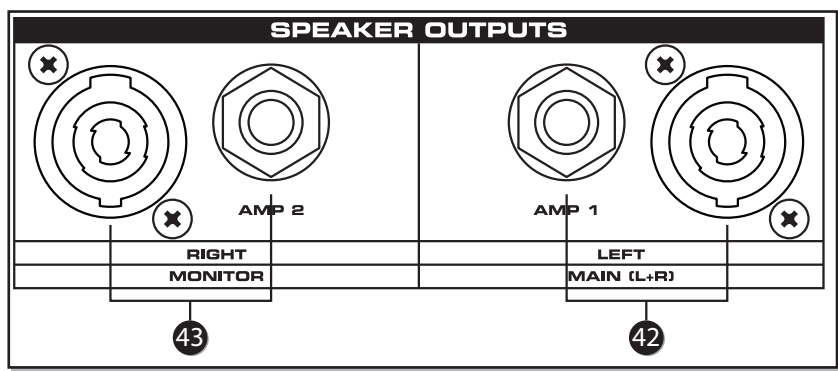
Uscite per le Casse Acustiche - XML610 e XML910

I mixer amplificati XML610 e XML910 dispongono di due finali di potenza mono e, a seconda del modo operativo, questi due amplificatori possono essere usati indipendentemente per le uscite si SINISTRA e DESTRA PRINCIPALI o per le uscite MONO PRINCIPALE e MONITOR.

NOTA: per scegliere qual'è il segnale che viene inviato alle prese per le casse acustiche, usate il commutatore di MODO del finale di potenza.

L'impedenza di carico totale di ognuno degli amplificatori non deve essere inferiore a 4 Ohm perciò, se volete collegate una sola cassa acustica ad ognuna delle uscite del finale di potenza, usate casse acustiche da 4 o da 8 Ohm.

Potete collegare fino a 4 casse acustiche contemporaneamente. Potete collegare una cassa acustica da 8 Ohm di impedenza ad ognuna delle prese Speakon e da 1/4" del finale. Le prese Speakon e da 1/4" sono collegate in parallelo per cui, quando ad esse vengono collegate due casse da 8 Ohm, l'impedenza totale del collegamento è di 4 Ohm.



42. Uscita per Cassa Acustica AMP 1 - l'uscita AMP 1 dispone di un connettore Speakon e di un connettore phono da 1/4" di pollice collegati in parallelo. Quando si usa l'XML610 o l'XML910 nel modo MAIN/MAIN, queste sono le uscite amplificate da usare per il collegamento del lato sinistro del sistema di casse acustiche PA. Quando l'XML610 o l'XML910 viene usato nel modo MAIN/MONITOR, i connettori di uscita amplificati AMP 1 vanno usati per il collegamento dei lati di sinistra e di destra del sistema di PA PRINCIPALE (MAIN).

43. Uscita per Cassa Acustica AMP 2 - l'uscita AMP 2 dispone di un connettore Speakon e di un connettore phono da 1/4" di pollice collegati in parallelo. Quando si usa l'XML610 o l'XML910 nel modo MAIN/MAIN, queste sono le uscite amplificate da usare per il collegamento del lato destro del sistema di casse acustiche PA. Quando l'XML610 o l'XML910 viene usato nel modo MAIN/MONITOR, i connettori di uscita amplificati AMP 2 vanno usati per il collegamento delle casse monitor frontali, o laterali, rivolte verso gli esecutori.

Uscite per le Casse Acustiche - XML410

L'XML410 è dotato di due finali di potenza mono che, a seconda del modo operativo, possono essere usati indipendentemente (con uscita massima di 200W + 200W) oppure in modo MONO A PONTE (BRIDGE - con uscita massima di 400W).

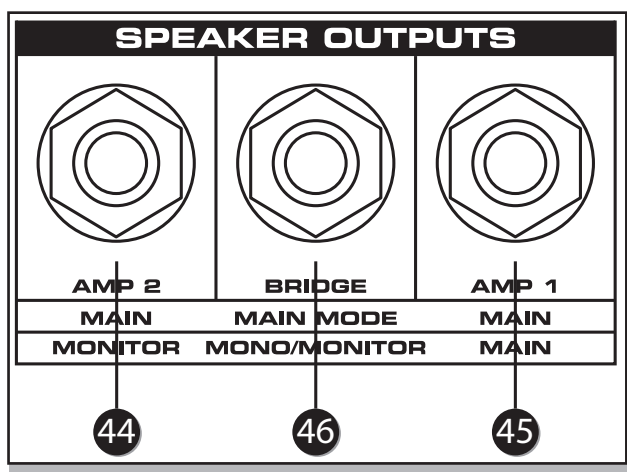
NOTA: per scegliere quale segnale viene inviato alle prese di uscita per le casse acustiche e per attivare il modo MONO A PONTE (BRIDGE), usate il commutatore di MODO (MODE) del finale di potenza, sul pannello frontale.

Se i due finali di potenza vengono usati per le uscite PRINCIPALI (MAIN), è possibile collegare due casse acustiche da 8 Ohm "in parallelo" alla presa AMP 1, con altre due casse da 8 Ohm collegate sempre "in parallelo" alla presa AMP 2, per un totale di quattro casse acustiche.

Il carico totale di impedenza per ognuno degli amplificatori non deve essere inferiore a 4 Ohm. È per questo che, nell'esempio sopra, ad ognuna delle prese di uscita dei due amplificatori sono state collegate due casse da 8 Ohm, in parallelo tra loro.

Se volete usare i due amplificatori indipendentemente, ad esempio come PRINCIPALE (MAIN) e come MONITOR, usate casse acustiche da 4 o da 8 Ohm. Anche in questo caso, l'impedenza totale di carico deve essere non inferiore a 4 Ohm.,. Potete dunque usare due casse acustiche con impedenza da 8 Ohm, collegandole tra loro "in parallelo", per poi collegarle ad ognuna delle prese di uscita dei due finali di potenza.

Se i due amplificatori vengono usati in modo MONO A PONTE (BRIDGE), alla presa BRIDGE va collegata una sola cassa acustica. Nel modo MONO A PONTE (BRIDGE) l'impedenza di carico totale deve essere non inferiore a 8 Ohm. Se collegate una cassa acustica alla presa BRIDGE, usate una cassa acustica da 8 o da 16 Ohm.



ATTENZIONE: nell'usare il collegamento in MONO A PONTE (BRIDGE), evitate qualsiasi collegamento alle prese AMP 1 e AMP 2 e lasciatele libere. Allo stesso modo, quando usate le prese AMP 1 e AMP 2, non effettuate nessun collegamento alla presa BRIDGE e lasciatela libera.

44. Uscita per Cassa Acustica AMP 1 - l'uscita amplificata AMP 1 dispone di un connettore phono da 1/4". Quando si usa l'XML410 nel modo MAIN-MAIN, permette il collegamento del sistema di casse acustiche PA. Quando si usa l'XML410 nel modo PRINCIPALE (MAIN)/MONITOR, all'uscita alimentata AMP 1 vanno collegate le casse acustiche PRINCIPALI di PA di Sinistra e di Destra.

45. Uscita per Cassa Acustica AMP 2 - l'uscita amplificata AMP 2 dispone di un connettore phono da 1/4". Quando si usa l'XML410 nel modo MAIN-MAIN, permette il collegamento del sistema di casse acustiche PA. Quando si usa l'XML410 nel modo PRINCIPALE (MAIN)/MONITOR, all'uscita alimentata AMP 2 vanno collegate le casse acustiche di monitor, frontali o laterali, rivolte verso gli esecutori.

46. Connettore di Uscita BRIDGE - quando l'XML410 lo si usa nel modo MONO A PONTE (BRIDGE), questo è il connettore phono da 1/4" amplificato al quale va collegata la cassa acustica PRINCIPALE di PA.

Serie XML - Pannello Posteriore

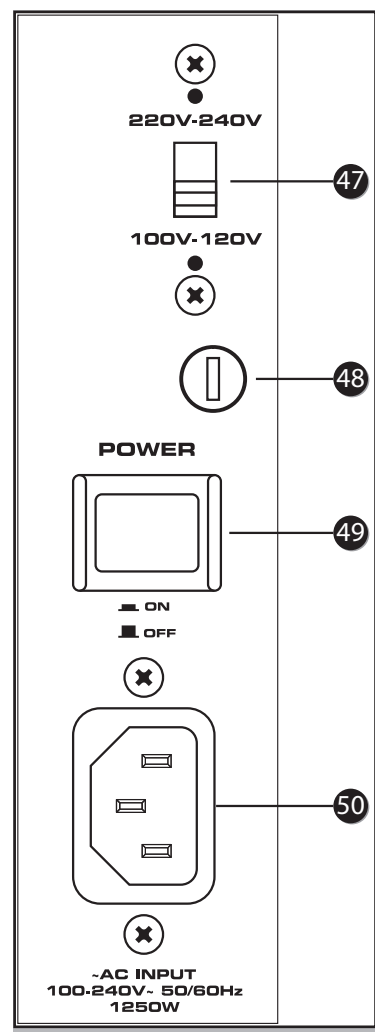
47. Commutatore di SELEZIONE DELLA TENSIONE - permette di scegliere la tensione operativa dell'amplificatore.

NOTA: se cambiate la posizione di questo commutatore, accertatevi di regolarlo sulla tensione corretta per la nazione nella quale lo state usando; accertatevi anche il fusibile installato sia quello corretto.

48. Copertura del Fusibile - il fusibile è collocato dietro questa copertura. In caso di sostituzione, usate sempre un fusibile dello stesso tipo.

49. Interruttore di ACCENSIONE (POWER) - è l'interruttore principale di accensione e di spegnimento. Quando è in posizione attiva (ON), si accende il LED POWER del pannello frontale, ad indicare che l'XML410 è acceso e pronto per l'uso.

50. INGRESSO IN CA - è qui che va collegato il cavo di alimentazione IEC in dotazione.



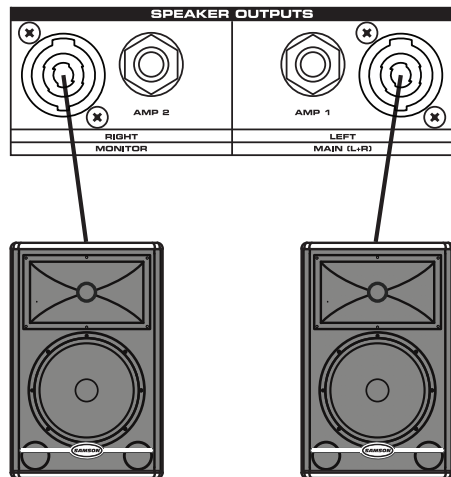
Il Collegamento delle Casse Acustiche - XML610 e XML910

La sezione di amplificazione dell'XML610 e dell'XML910 può essere configurata per lavorare in modi differenti, a seconda della regolazione del commutatore di MODO (MODE) del Finale di Potenza, posizionato sul pannello frontale. Questo vi permette di scegliere se volete usare gli amplificatori per alimentare casse acustiche PRINCIPALI (MAIN) e di MONITOR, oppure se volete usare l'intera potenza disponibile per le casse acustiche PRINCIPALI.

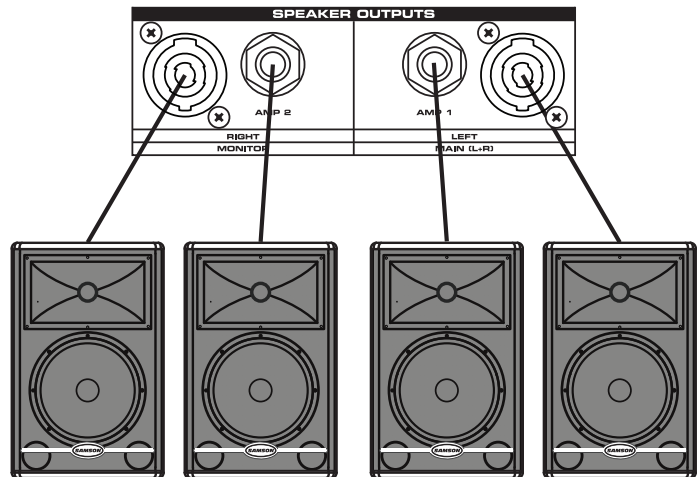
I modi in cui è possibile collegare casse acustiche al finale di potenza del mixer XML sono due:

- 1) è possibile collegare una singola cassa acustica a una qualsiasi delle due prese A e B di AMP 1 e AMP 2, oppure
- 2) è possibile collegare due casse acustiche in parallelo ad entrambe le prese A e B di AMP1 e AMP 2.

In queste due situazioni, l'impedenza richiesta per le casse acustiche è differente. Fate riferimento ai diagrammi che seguono ed accertatevi che l'impedenza delle casse acustiche non sia inferiore al valore specificato.



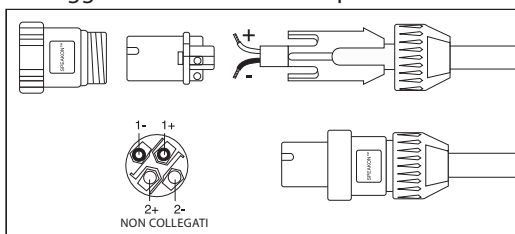
Se collegate una cassa acustica a AMP1 e un'altra a AMP 2, usate casse acustiche con un valore di impedenza da 4 a 8 Ohm.



Se collegate due casse acustiche a AMP 1 e due casse acustiche a AMP 2, usate casse acustiche con un valore di impedenza da 8 a 16 Ohm.

Potete anche collegare finali di potenza addizionali, o alternativi, alle prese di uscita PRINCIPALI (MAIN) e MONITOR del pannello frontale.

Cablaggio dei connettori NL4 Speakon Neutrik



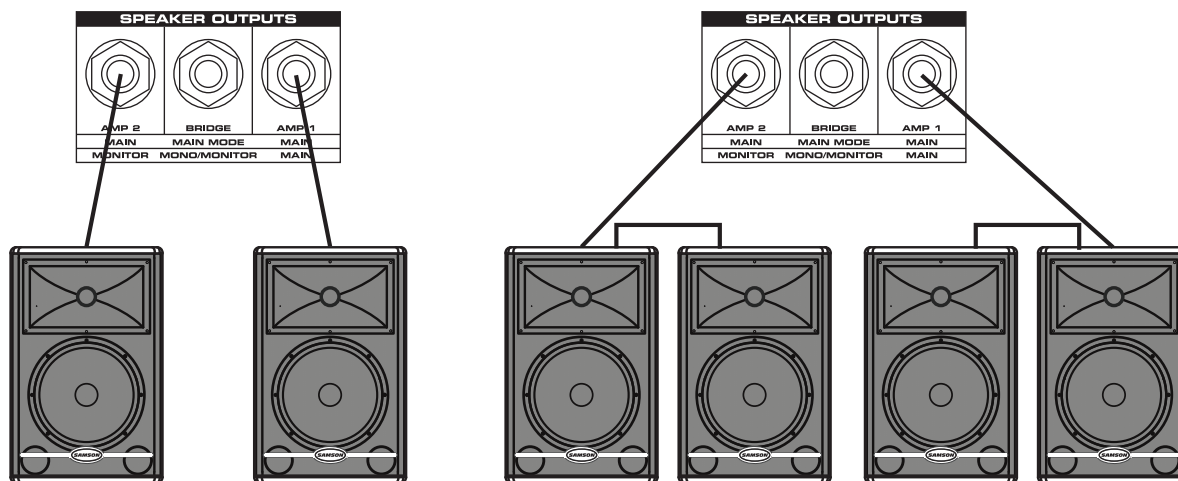
Il Collegamento delle Casse Acustiche - XML410

La sezione di amplificazione dell'XML410 può essere configurata per lavorare in modi differenti, a seconda della regolazione del commutatore di MODO (MODE) del Finale di Potenza, posizionato sul pannello frontale. Questo vi permette di scegliere se volete usare gli amplificatori per alimentare casse acustiche PRINCIPALI (MAIN) e di MONITOR, oppure se volete usare l'intera potenza disponibile per le casse acustiche PRINCIPALI.

I modi in cui è possibile collegare casse acustiche al finale di potenza del mixer XML sono tre:

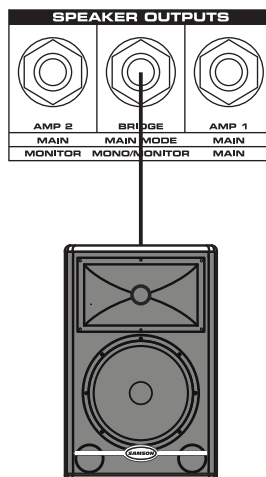
- 1) è possibile collegare una singola cassa acustica alle prese di uscita AMP 1 e AMP 2, oppure
- 2) è possibile collegare due casse acustiche in parallelo alle prese di uscita AMP1 e AMP 2, oppure
- 3) è possibile collegare una singola cassa acustica alla presa BRIDGE (collegamento in mono a ponte).

In ognuna di queste situazioni, l'impedenza richiesta per le casse acustiche è differente. Fate riferimento ai diagrammi che seguono ed accertatevi che l'impedenza delle casse acustiche non sia inferiore al valore specificato.



Se collegate una cassa acustica a AMP1 e un'altra a AMP 2, usate casse acustiche con un valore di impedenza da 4 a 8 Ohm.

Se collegate due casse acustiche a AMP 1 e due casse acustiche a AMP 2, usate casse acustiche con un valore di impedenza da 8 a 16 Ohm.



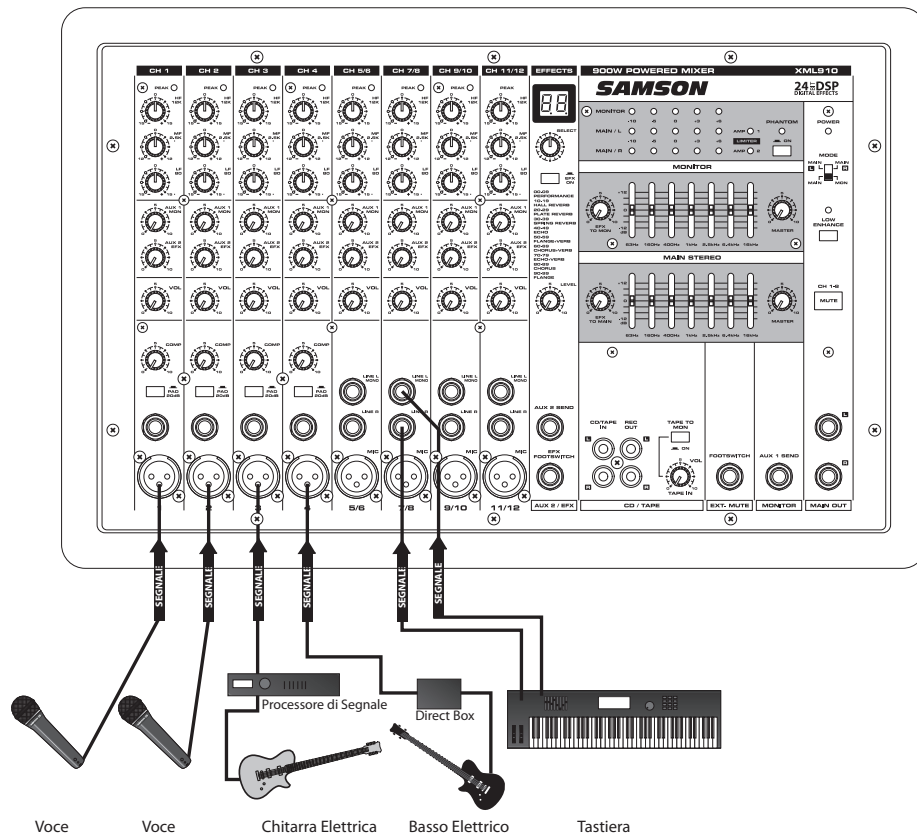
Quando i FINALI DI POTENZA sono nel modo in MONO A PONTE (BRIDGE), usate una cassa acustica con un valore di impedenza da 8 a 16 Ohm

Potete anche collegare finali di potenza addizionali, o alternativi, alle prese di uscita PRINCIPALI (MAIN) e MONITOR del pannello frontale.

Il Funzionamento di Base

Il Collegamento dei Microfoni e degli Strumenti

I paragrafi che seguono spiegano il funzionamento di base dei mixer della serie XML.



1. Prima di collegare microfoni o strumenti, assicuratevi che tutti i componenti del sistema, compreso il mixer XML, siano spenti. Assicuratevi anche che i controlli di volume e di guadagno di ognuno dei canali del mixer XML e i controlli MASTER delle sezioni MAIN e MONITOR siano completamente chiusi.
2. Collegate i cavi ai microfoni e agli strumenti ed inseritene con fermezza l'altro capo nell'ingresso appropriato del mixer XML.
3. Accendete tutti gli apparecchi collegati, poi accendete il mixer XML.

NOTA: dato che il mixer XML 910 contiene due finali di potenza, è importante ricordare la Regola d'Oro dell'audio... "ACCESO PER ULTIMO, SPENTO PER PRIMO". Tradotto, questo significa che quando accendete il sistema, dovete sempre accendere l'amplificatore per ULTIMO e, quando spegnete il sistema, dovete spegnere l'amplificatore PER PRIMO. Questa regola aiuta a prevenire quegli schiocchi violenti, causati dal flusso di corrente all'accensione e allo spegnimento, che a volte possono danneggiare le casse acustiche.

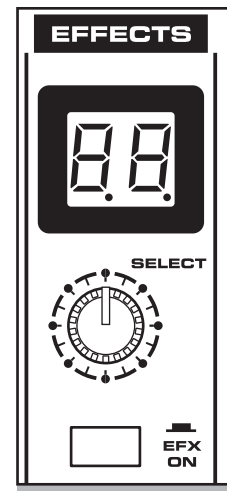
4. Regolate il controllo MASTER della sezione MAIN in posizione "5".
5. Parlando in un microfono (o suonando uno strumento), regolate il controllo di GAIN in modo che il LED DI "PICCO" del canale corrispondente si accenda solo di tanto in tanto, poi riportate il controllo leggermente indietro.
6. Regolate lentamente il controllo di VOLUME del canale fino a raggiungere il livello desiderato.
7. Se volete regolare il timbro di ognuno dei canali, regolatene i controlli di equalizzazione a vostro piacere. Potreste poi dover nuovamente regolarne il volume.
8. Usate l'equalizzatore grafico della sezione MAIN ed il controllo MASTER per le regolazioni generali del timbro e del volume.

L'Uso degli Effetti Digitali Interni

I mixer della serie XML dispongono di un Processore di Segnale Digitale (DSP) a 24 Bit interno di alta qualità in grado di fornire effetti da studio. Il DSP dispone di un Delay cristallino, uno splendido Reverbero e di multieffetti come Chorus + Delay o Chorus + Reverbero. Per avere accesso all'ampia dotazione di effetti di qualità da studio basta scegliere uno dei 100 programmi preimpostati. Ecco di seguito i dettagli d'uso del DSP effetti interno.

1. Collegate un microfono o uno strumento al canale desiderato e regolatene a piacere volume ed equalizzazione.
2. Scegliete il programma preimpostato desiderato usando il commutatore SELECT (DI SELEZIONE). Potete regolarlo su uno dei seguenti 100 effetti:

da 0 a 9	Performance	
da 10 a 19	Hall Reverb	(Reverbero da Sala)
da 20 a 29	Plate Reverb	(Reverbero a Piastra)
da 30 a 39	Spring Reverb	(Reverbero a Molla)
da 40 a 49	Echo	
da 50 a 59	Flange + Verb	
da 60 a 69	Chorus + Verb	
da 70 a 79	Echo + Verb	
da 80 a 89	Chorus	
da 90 a 99	Flange	



3. Una volta scelto il preset effetti desiderato, alzate il controllo AUX 2 EFX del canale al quale volete applicare l'effetto digitale.
4. Usate poi il controllo "EFX to MAIN/MON" della sezione MAIN/MONITOR per regolare il livello di Ritorno degli EFFETTI. Il controllo "EFX to MAIN/MON" regola il livello generale del processore effetti DSP. Se non usate il mixer XML nel modo MAIN/MONITOR o nel modo BRIDGE, assicuratevi di alzare il controllo "EFX to MAIN/MON" di entrambe le sezioni MAIN e MAIN/MONITOR, per ottenere che il livello degli effetti sia lo stesso per entrambe le casse.

NOTA: se il suono degli effetti è distorto anche se il controllo "EFX to MAIN/MON" è ad una regolazione contenute, abbassate i controlli AUX 2 EFX di ognuno dei canali fino a non sentire più nessuna distorsione.

Come Creare un Mix per i Monitor

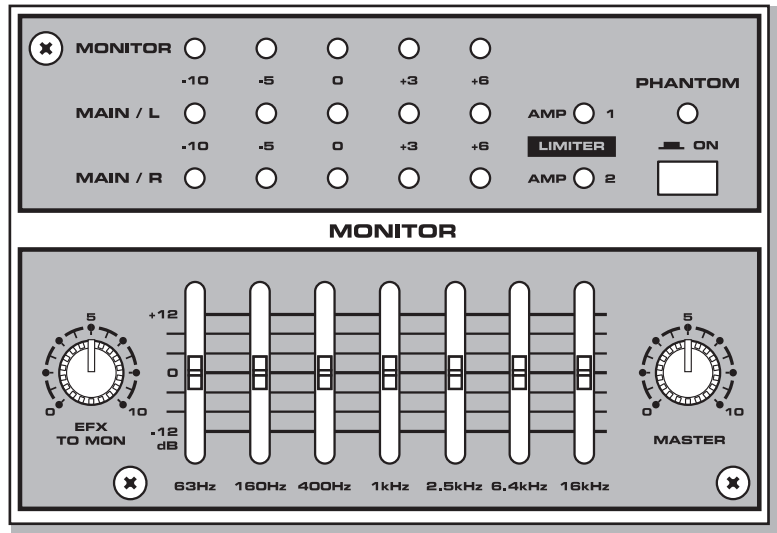
Come Inviare un Mix Indipendente alle Casse Monitor

I mixer della serie XML permettono l'uso dei finali di potenza interni nel modo MAIN/MONITOR. In questo modo è possibile usare uno degli amplificatori per le casse rivolte verso il pubblico e l'altro per le casse monitor rivolte verso i musicisti. Ecco le semplici istruzioni da seguire per creare un mix indipendente per le casse monitor.

1. Regolate la sezione MONITOR di canale ed il controllo di VOLUME in posizione "0".
2. Alzate i controlli AUX 1 MON di ognuno dei canali che volete sentire nelle casse monitor.

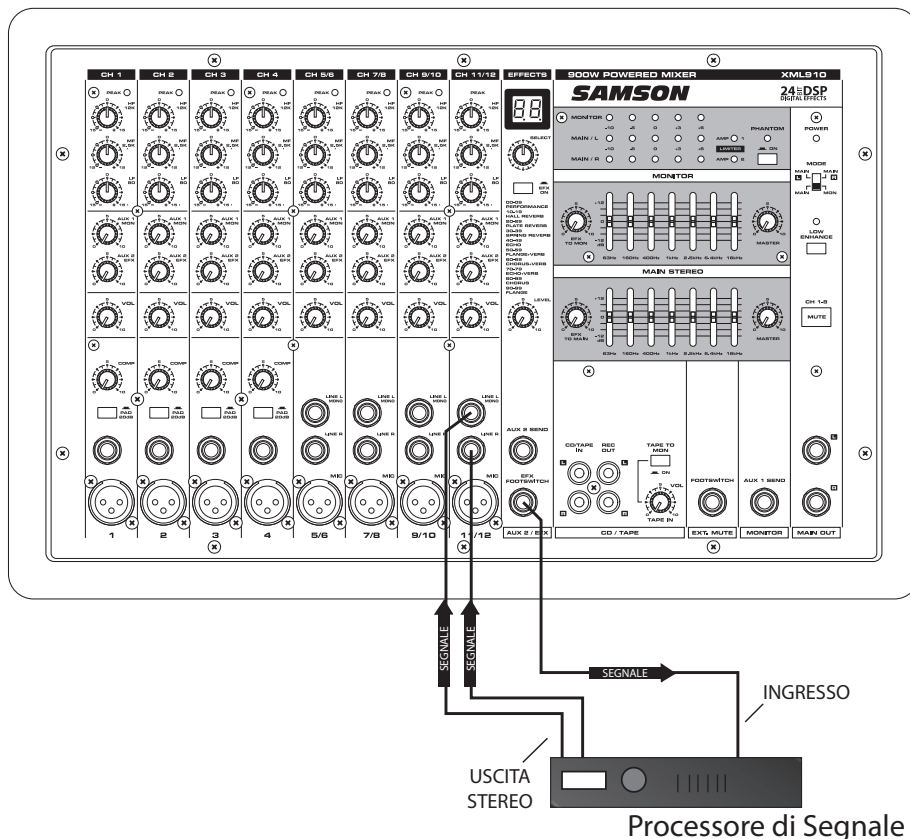
NOTA: sui controlli di MONITOR non intervengono le regolazioni di livello dei rispettivi canali. Questo permette di creare per i monitor un mix indipendente dal mix PRINCIPALE (MAIN).

3. Usate l'equalizzatore grafico (solo XML610 e XML910) ed i controlli MASTER della sezione MAIN/MONITOR per regolare il timbro ed il volume generali.



Come Inviare un Mix Indipendente a un Processore Effetti Esterno

Se preferite usare un apparecchio esterno per il trattamento degli effetti, potete facilmente collegarlo tramite il bus EFX dell'XML. Ecco di seguito i semplici passi di istruzione per interfacciare un processore esterno.



1. Regolate il controllo di MONITOR della sezione MASTER in posizione a "0". Premete l'interruttore EFX BYPASS per disabilitare il DSP interno.
2. Alzate i controlli AUX 2 EFX dei canali ai quali volete applicare l'effetto esterno.
3. A questo punto regolate il controllo EFX LEVEL circa a metà (in posizione "5").
4. Regolate il livello di ingresso dell'effetto esterno in modo che il suono non sia distorto e che la misura d'ingresso dell'effetto non indichi che il segnale è in distorsione.
5. Collegate l'uscita dell'effetto esterno ad uno dei canali di ingresso disponibili. Accertatevi che il controllo AUX2/EFX del canale al quale avete collegato l'effetto esterno sia completamente chiuso. Usatene invece il controllo di VOLUME per regolare il livello del ritorno dell'effetto.

INGRESSO CD/TAPE • USCITA REC

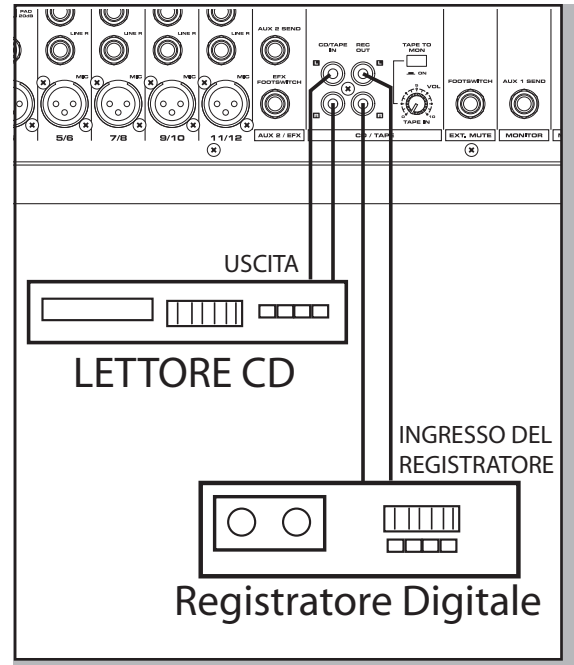
La Riproduzione di un CD

I mixer XML dispongono di un ingresso dedicato per lettori CD, a Nastro o MP3. Ecco le istruzioni per usare l'INGRESSO CD/TAPE.

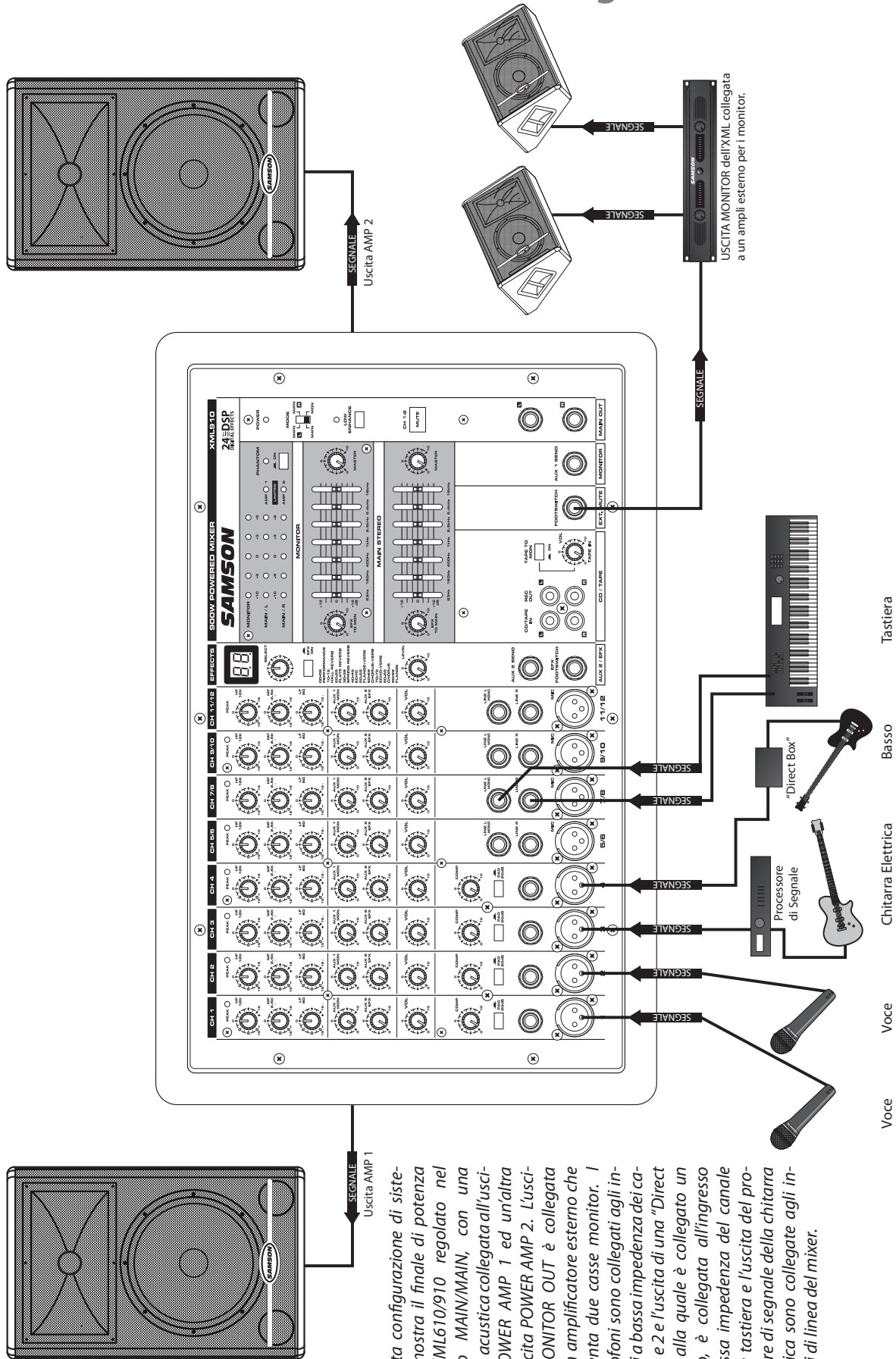
1. Chiudete completamente i controlli di VOLUME dell'INGRESSO TAPE e di livello GENERALE (MASTER).
2. Applicate la regola "L'ULTIMO DA ACCENDERE È IL PRIMO DA SPEGNERE", accendendo prima tutti gli apparecchi collegati, poi il mixer XML.
3. Regolate il controllo GENERALE (MASTER) della sezione PRINCIPALE (MAIN) in posizione "5".
4. Avviate la riproduzione dal lettore CD, a Nastro o MP3. Usate il controllo di VOLUME dell'INGRESSO TAPE per fare in modo che il LED di zero della sezione PRINCIPALE (MAIN) della misura di livello di picco si accenda solo occasionalmente. Se necessario, per alzare il livello usate il controllo di volume generale.

La Registrazione dal Mixer XML

Tramite le uscite di REGISTRAZIONE, potete registrare l'audio della sezione mixer dell'XML, che comprende gli ingressi MIC, di LINEA, TAPE IN ed AUX, su di un registratore digitale, una Workstation Audio Digitale, un DAT o su qualsiasi altro tipo di registratore. Vi basta semplicemente collegare le di REGISTRAZIONE (REC OUT) alle prese d'ingresso del registratore, come mostrato nel diagramma in basso.

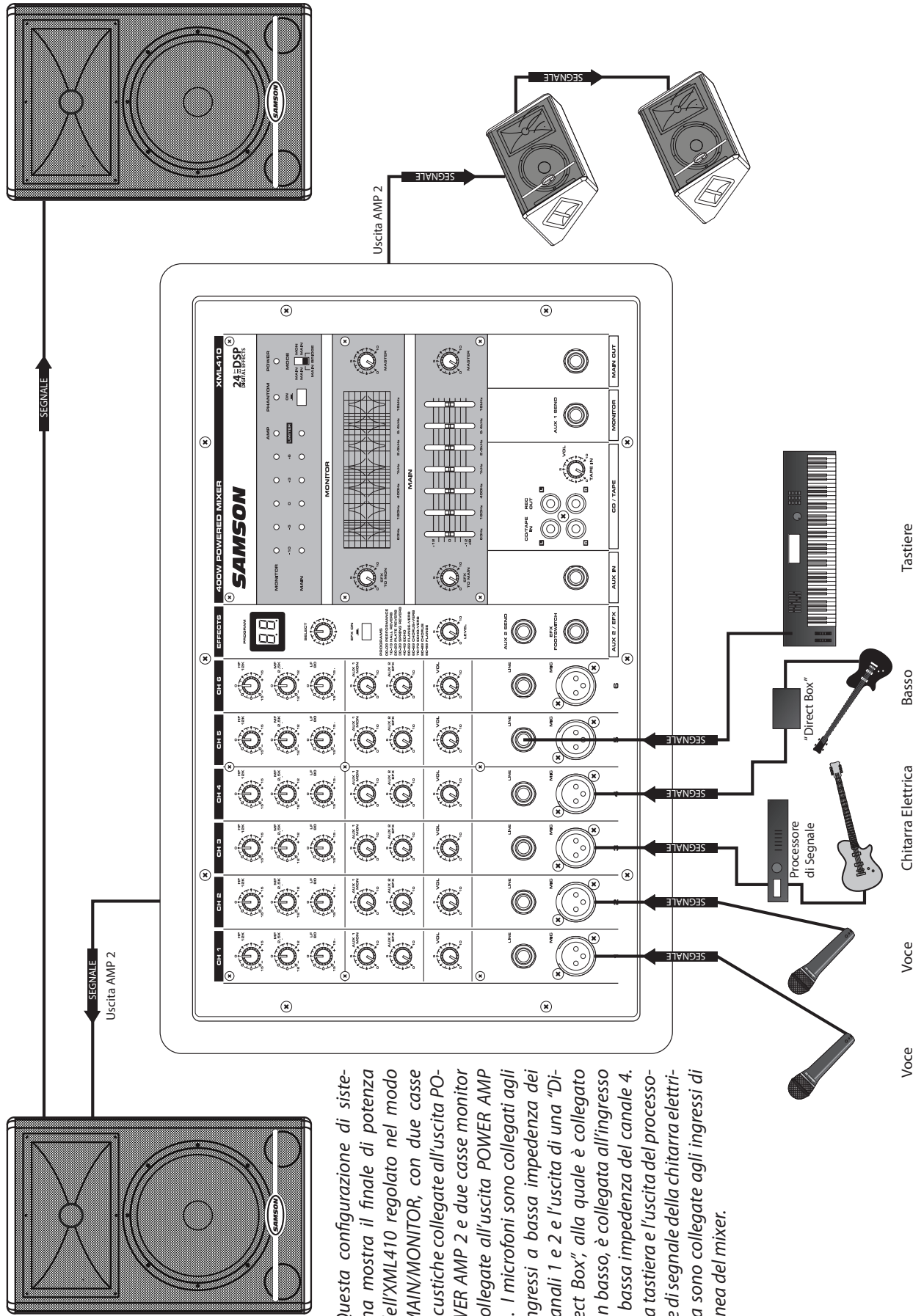


XML - Configurazioni di Sistema



Questa configurazione di sistema mostra il finale di potenza dell'XML610/910 regolato nel modo MAIN/MAIN, con una cassa acustica collegata all'uscita POWER AMP 1 ed un'altra all'uscita POWER AMP 2. L'uscita MONITOR OUT è collegata ad un amplificatore esterno che alimenta due casse monitor. I microfoni sono collegati agli ingressi a bassa impedenza dei canali 1 e 2 e l'uscita di una "Direct Box", alla quale è collegato un basso, è collegata all'ingresso a bassa impedenza del canale 4. La tastiera e l'uscita del processore di segnale della chitarra elettrica sono collegate agli ingressi di linea del mixer.

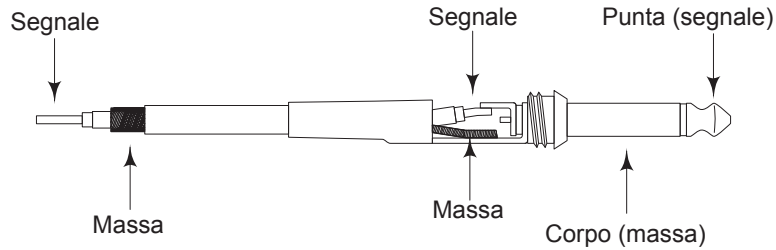
XML - Configurazioni di Sistema



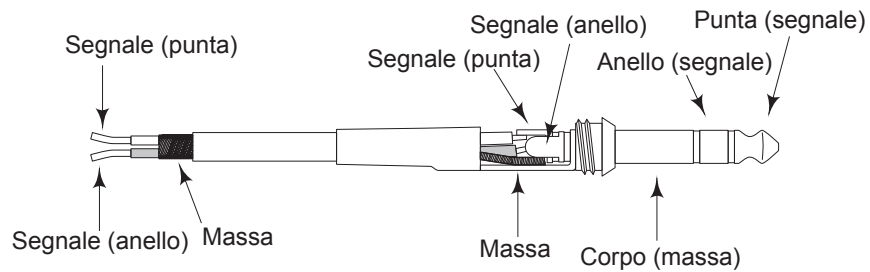
I Collegamenti dei Mixer XML

Esistono molti modi per interfacciare i Mixer XML in modo da supportare varie e differenti applicazioni. Gli XML dispongono di ingressi e di uscite bilanciati, per cui sono possibili sia collegamenti con segnali sia bilanciati che sbilanciati.

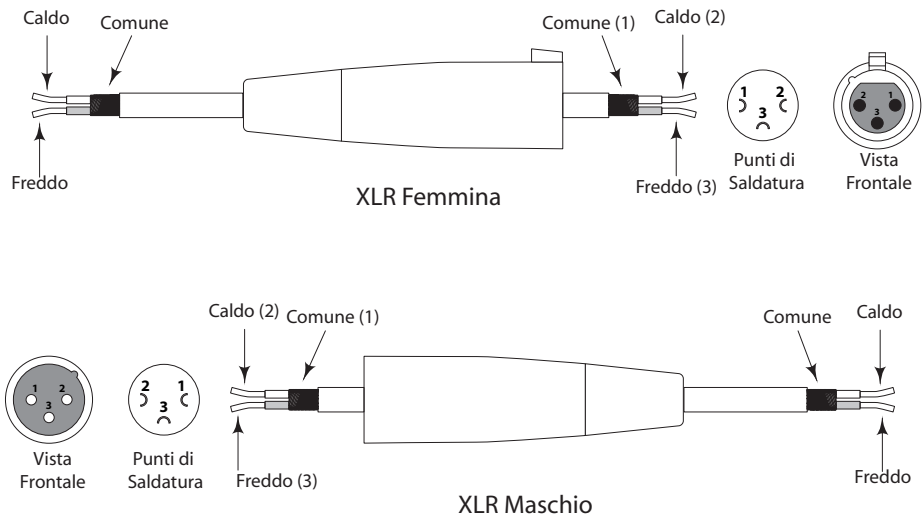
Connettori Sbilanciati da 1/4"



Connettori TRS Bilanciati da 1/4"



Cablaggio degli XLR Bilanciati



XML610 e XML910 - Specifiche

Potenza Assegnata in Uscita	XML610: 2 x 300W a 4Ω @0,1% THD a 1KHz XML910: 2 x 450W a 4Ω @0,1% THD a 1KHz
Risposta in Frequenza	da 20Hz a 20KHz+/-0,7dB@1W in Uscita su 8Ω (AMP OUT) da 20 Hz a 20KHz+/-0,4@+4dB in Uscita su 10kΩ (MAIN OUT, MONITOR OUT, AUX 2 SEND)
Distorsione Armonica Totale	Inferiore allo 0,06%@ da 20Hz a 20KHz, 150W in Uscita su 4Ω (AMP OUT) Inferiore allo 0,1%@20 Hz~20KHz+14dB in Uscita su 10KΩ (MAIN OUT, MON OUT, AUX 2 SEND)
HUM & Noise (Medio, RS+150Ω) (con Banda Passante da 22Hz a 22KHz)	-112dB, rumore equivalente in ingresso -95dB, rumore residuo in uscita (MAIN OUT, MONITOR OUT, AUX 2 OUT) -79dB (MAIN OUT, MONITOR OUT) controllo di livello Master al massimo, tutti i controlli di livello di canale al minimo -79dB (AUX 2) controllo di livello Master al massimo, tutti i controlli di livello di canale al minimo
Guadagno Massimo in Tensione	36dB da CH IN (MIC,XLR) a MAIN OUT, MONITOR OUT 42dB da CH IN (MIC) a AUX 2 OUT 18,2dB da CH IN (MIC) a REC OUT 26dB da MONO CH IN (LINEA) a MAIN OUT, MONITOR OUT 16dB da ST CH IN (LINEA) a MAIN OUT, MONITOR OUT 26dB da AUX IN a MAIN OUT 30dB da TAPE IN a MAIN OUT
Crosstalk 1KHz	70dB tra ingressi adiacenti, 70dB da ingresso a uscita
Equalizzazione Canali di Ingresso	ACUTI 12KHz a gradino (+/- 15dB Massimo) MEDI 2,5KHz a campana (+/- 12dB Massimo) BASSI 80Hz a gradino (+/- 15dB Massimo)
Misure	LED di MISURA a 5 PUNTI (-10, -5, 0, +3, +6dB)
Equalizzatore Grafico	A 7 bande (63, 160, 400, 1K, 2,5K, 6,4K, 16KHz)
DSP Effetti Interno	24 BIT - 10 Programmi ognuno: 1 - Performance; 2 - Hall Reverb, 3 - Plate Reverb; 4 - Spring Reverb; 5 - Echo; 6 - Flange + Verb; 7 - Chorus + Verb; 8 - Echo + Verb; 9- Chorus; 10- Flange
Alimentazione Fantasma	+48V
Indicatori CLIP	Accensione: THD> 0,5%
Controllo a Pedale (Foot Switch)	ESCLUSIONE 8IN "MUTE" DEGLI EFFETTI DIGITALI: ON/OFF
GENERALI	
Alimentazione richiesta	da 100V a 240V, 50/60Hz
Potenza Dissipata	XML610: 800W, a potenza massima XML910: 1250W, a potenza massima
Peso	XML610: 6,6Kg/14,5 lbs XML910: 6,8Kg/15 lbs
Dimensioni	438mm(L) x 296mm(A) x 250mm(P) 17,25" (L) x 11,65" (A) x 9,85" (P)

Specifiche soggette a variazioni senza preavviso

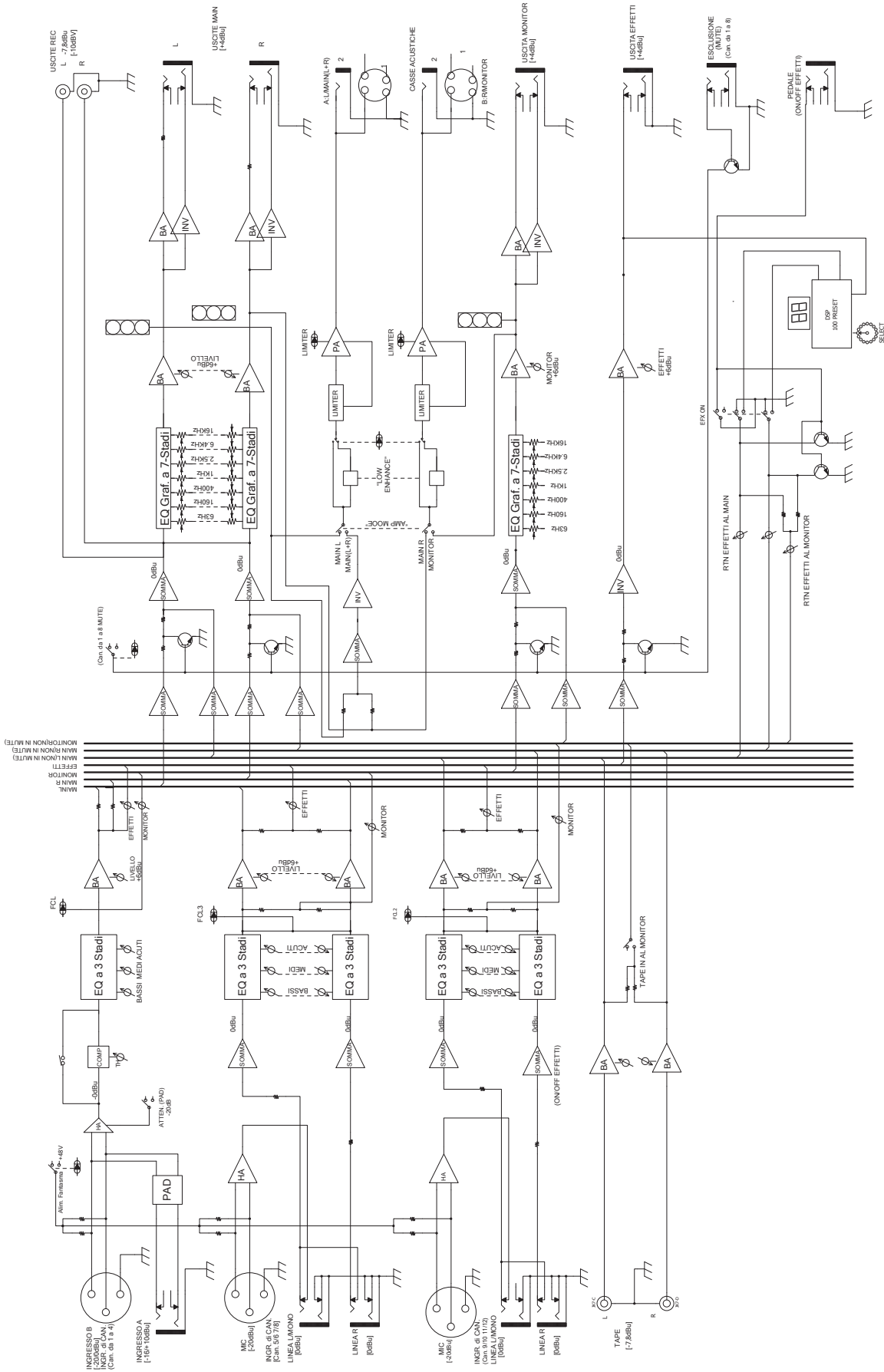
XML410 - Specifiche

Potenza Assegnata in Uscita	XML410: 2 x 200W a 4Ω @0.1% THD a 1KHz
Risposta in Frequenza	da 20Hz a 20KHz+/-0,5dB@1W in Uscita su 8Ω (AMP OUT) da 20 Hz a 20KHz+/-0.4@+4dB in Uscita su 10kΩ (MAIN OUT, MONITOR OUT, AUX 2 SEND)
Distorsione Armonica Totale	Inferiore allo 0,06%@20Hz~20KHz, 75W in Uscita su 4Ω (AMP OUT) Inferiore allo 0,1%@20 Hz~20KHz+14dB in Uscita su 10KΩ (MAIN OUT, MON OUT, AUX 2 SEND)
HUM & Noise (Medio, RS+150Ω) (con Banda Passante da 22Hz a 22KHz)	-112dB rumore equivalente in ingresso -100dB rrumore residuo in uscita (MAIN OUT, MONITOR OUT, AUX 2 OUT) -79dB (MAIN OUT, MONITOR OUT) controllo di livello Master al massimo, tutti i controlli di livello di canale al minimo -79dB (AUX 2) controllo di livello Master al massimo, tutti i controlli di livello di canale al minimo
Guadagno Massimo in Tensione	36dB da CH IN (MIC) a MAIN OUT, MONITOR OUT 42dB da CH IN (MIC) a AUX 2 OUT 18,2dB da CH IN (MIC) a REC OUT 16dB da CH IN (LINE) a MAIN OUT, MONITOR OUT 26dB da AUX IN a MAIN OUT 24dB T da APE IN a MAIN OUT
Crosstalk 1KHz	70dB tra ingressi adiacenti, 70dB da ingresso a uscita
Equalizzazione Canali di Ingresso	ACUTI 12KHz a gradino (+/- 15dB Massimo) MEDI 2,5KHz a campana (+/- 12dB Massimo) BASSI 80Hz a gradino (+/- 15dB Massimo)
Misure	LED di MISURA a 5 PUNTI (-10, -5, 0, +3, +6dB)
Equalizzatore Grafico	A 7 bande (63, 160, 400, 1K, 2.5K, 6.4K, 16KHz)
DSP Effetti Interno	24 BIT - 10 Programmi ognuno: 1 - Performance; 2 - Hall Reverb, 3 - Plate Reverb; 4 - Spring Reverb; 5 - Echo; 6 - Flange + Verb; 7 - Chorus + Verb; 8 - Echo + Verb; 9- Chorus; 10- Flange
Alimentazione Fantasma	+48V
Indicatori CLIP	Accensione: THD> 0,5%
Controllo a Pedale (Foot Switch)	ESCLUSIONE 8IN "MUTE") DEGLI EFFETTI DIGITALI: ON/OFF
GENERALI	
Alimentazione richiesta	da 100V a 240V, 50/60Hz
Potenza Dissipata	600W, a potenza massima
Peso	6,2Kg/13,7 lbs
Dimensioni	438mm(L) x 296mm(A) x 250mm(P) 17,25" (L) x 11,65" (A) x 9,85" (P)

Specifiche soggette a variazioni senza preavviso

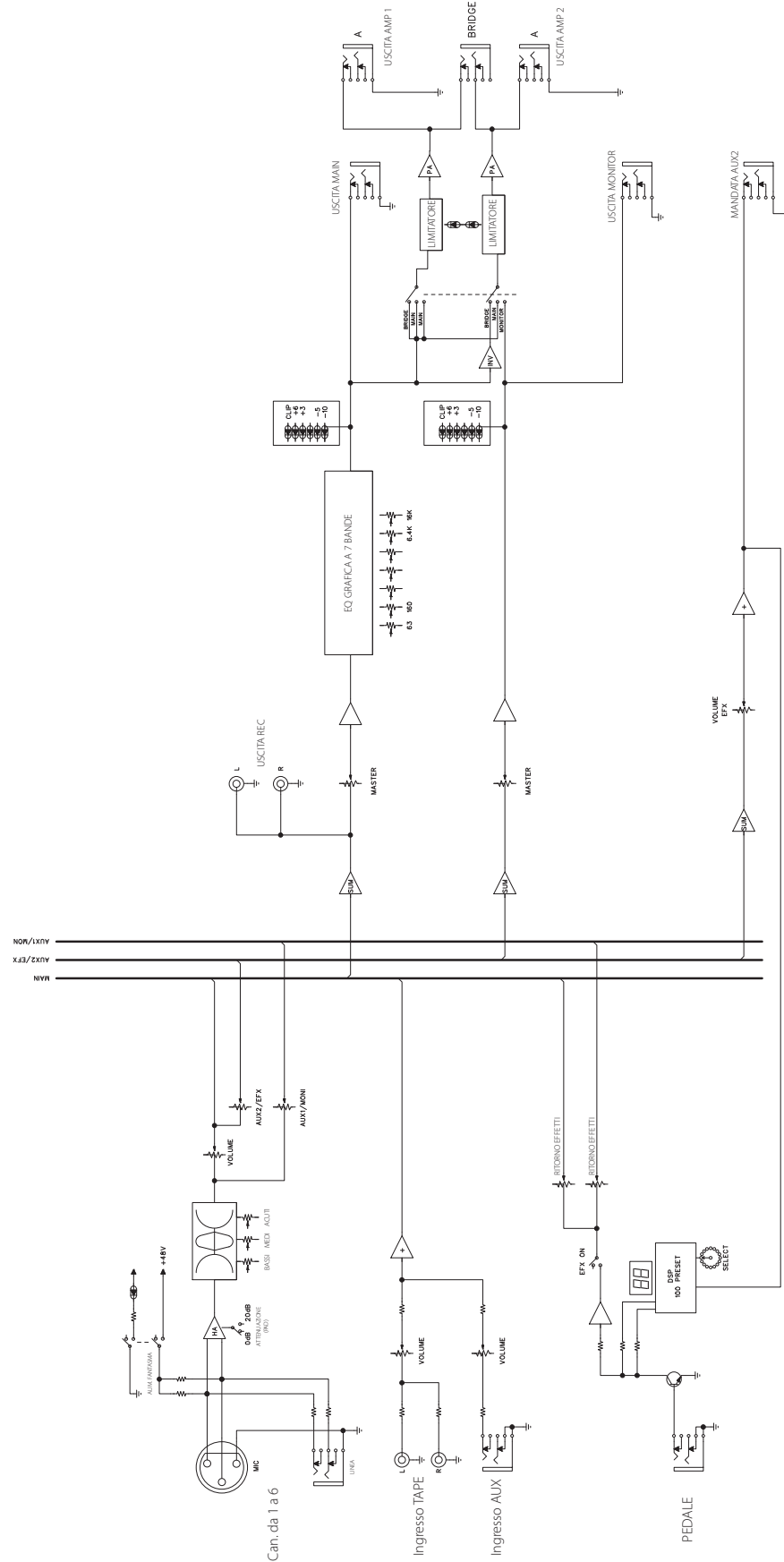
XML610 e XML910 - Diagramma a Blocchi

XML610/910 - DIAGRAMMA A BLOCCHI



XML410 - Diagramma a Blocchi

XML410 - DIAGRAMMA A BLOCCHI



SAMSON[®]

45 Gilpin Avenue

Hauppauge, New York 11788-8816

Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)

Fax: 631-784-2201

www.samsontech.com